

Comb Binding Machine

Bindstream K1251



- (GB)** Operating instruction manual
- (D)** Bedienungsanleitung
- (RUS)** Руководство по эксплуатации
- (PL)** Instrukcja obsługi

ProfiOffice GmbH

Beyerbach Str. 9, 65830 Kriftel, Germany
www.profioffice.de, Fax: +49-6192-977930

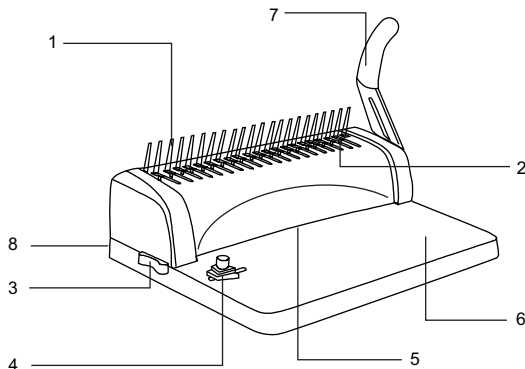
Dear customer,

thank you for choosing a ProfiOffice Germany binding machine. We are sure that this device will serve you well. Please take some time for studying this manual in order to make sure, that you will work with the "Bindstream" safely, easy and adequate.

Sincerely ProfiOffice Germany

Overview main component parts

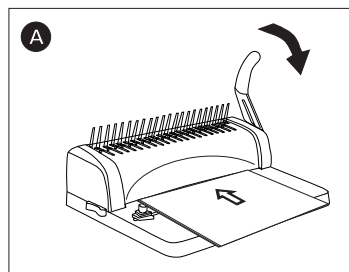
- 1.) Binding teeth rack
- 2.) Comb opening and closing mechanism
- 3.) Slider for paper margin adjustment
- 4.) Sheet side guide
- 5.) Punching slot
- 6.) Base
- 7.) Handle
- 8.) Paper waste case



Scheme of punching and binding

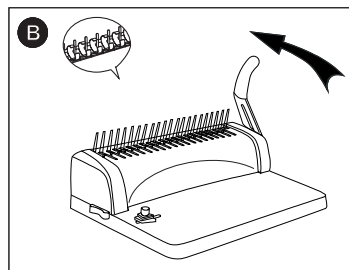
A) Punching

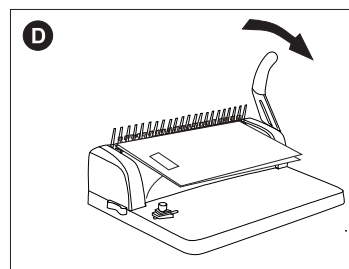
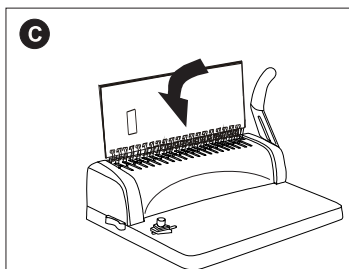
Locate the side guide according to the size of paper to be bound, then insert such paper, press down the handle to its base to punch the paper, then move handle back in previous position.



B- D) Binding

- 1) For choosing an appropriate binding comb please refer to the table in this manual or on the boxes of our combs.
- 2) Put on the comb on the binding teeth rack with opening on the top and push the lever backward.





- 3) Insert the punched sheets (cover sheet first) into the comb. (C)

Pull the handle backwards till its position reach the top position (D). The rings of the combs are closed. The document can be taken out.

- 4) When taking apart the bound paper, follow the step 2) above. Take out the bound pages, then finish the binding by following step 3) above. (D)



Precautions

- 1) Clean the paper case regularly and don't leave rubber ring to long in extended status
- 2) The unit can punch at most 1 pcs. of PVC transparent slides (0,20 mm/pcs.)
- 3) Punching at max sheet capacity is not recommended, since it reduce the service life of the machine.

Specifications

Maximum binding capacity	450 sheets
	51 mm binding ring
Maximum punching capacity	12 pages (80g/m ²)
Paper margin (mm)	3, 4, 5, 6 (adjustable)
Dimensions	388 x 260 x 160 mm
Weight	3,75 kg

Disclaimer of warranty and liability

Please note that by repairing mechanical parts by not authorized persons by ProfiOffice Germany, warranty will expire instantly. This causes no liability by ProfiOffice Germany!

Service Information

In case of service or support due warranty issues, please refer to your local seller.

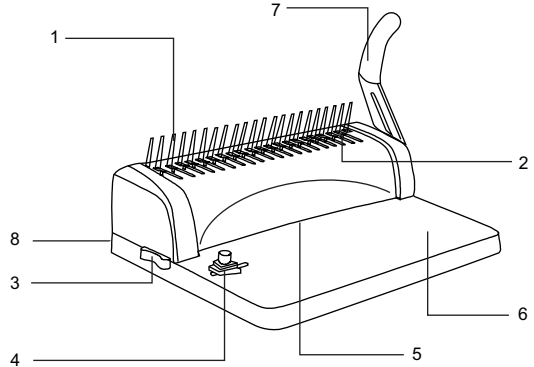
Sehr verehrter Kunde,

vielen Dank, daß Sie sich für ein Bindegerät der ProfiOffice GmbH entschieden haben. Wir sind sicher, daß das Gerät seinen Dienst bestens bei Ihnen verrichten wird. Bitte nehmen Sie sich für das Lesen der Bedienungsanleitung ein wenig Zeit, damit sichergestellt ist, daß der "Bindstream" seine Arbeit sicher, leicht und adäquat aufnimmt.

Ihre ProfiOffice GmbH

Geräteteile

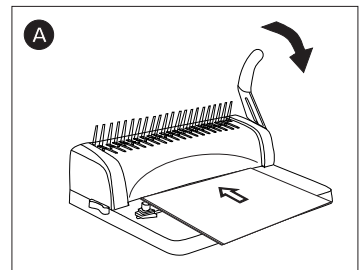
- 1.) Einlegekamm für Binderücken
- 2.) Öffnungsmechanismus
- 3.) Stanztiefenregler
- 4.) Papieranschlag
- 5.) Stanzbereich
- 6.) Tisch
- 7.) Stanz- und Bindehebel
- 8.) Abfallschublade



Schema für Stanzen und Binden

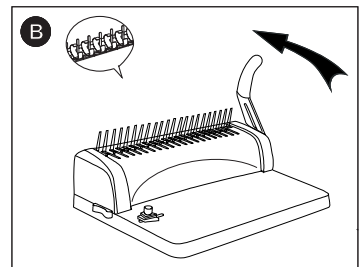
A) Stanzen

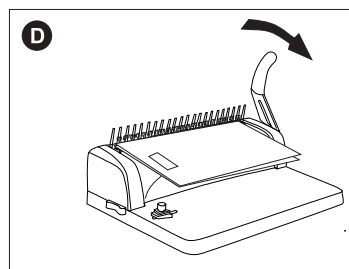
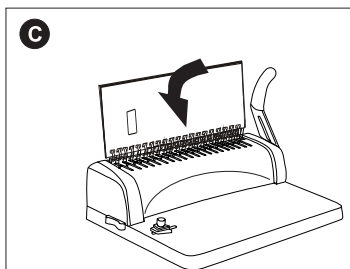
Stellen Sie den Papieranschlag auf A4 ein. Legen Sie max. 14 Blätter (80 g/m²) in den Stanzbereich. Legen Sie das Papier seitlich an den Papieranschlag und schieben Sie das Papier ganz nach hinten. Achten Sie darauf, dass alle Blätter genau übereinander liegen. Drücken Sie den Hebel zum Stanzen nach unten. Entnehmen Sie jetzt das Papier.



B- D) Bindung

- 1) Um den richtigen Binderücken festzustellen, orientieren Sie sich an der Tabelle in dieser Bedienungsanleitung.
- 2) Legen Sie den Binderücken in den Einlegekamm (B) so ein, dass die Spitzen des Binderückens nach oben zeigen. Drücken Sie den Hebel vorsichtig nach hinten. Der Binderücken sollte etwa halb geöffnet sein.





- 3) Halten Sie Ihr Dokument mit beiden Händen und führen Sie die Löcher auf die geöffneten Spitzen des Binderückens(C). Legen Sie das Dokument flach ab und führen Sie den Hebel wieder zurück. Entnehmen Sie das Dokument vorsichtig aus dem Bindekamm. Ihr Dokument ist nun fertig (D).
- 4) Um Blätter zu entnehmen oder hinzuzufügen, gehen Sie bitte in umgekehrter Reihenfolge gemäß Bindeanleitung vor.



Vorsicht

Entleeren Sie den Abfallbehälter regelmäßig. Stanzen Sie max. eine PVC Folie auf ein Mal. Es wird empfohlen, die Stanzung auf maximaler Stanzleistung zu vermeiden, da dieses zur Verkürzung der Lebensdauer des Gerätes führen kann.

Technische Daten

Maximale Blattanzahl Bindung	450 Blatt
	51 mm Binderücken
Stanztiefenregelung	3, 4, 5, 6 (verstellbar)
Maximale Stanzleistung	12 Blatt (80g/m ²)
Abmessungen	388 x 260 x 160 mm
Nettogewicht	3,75 kg

Haftungs- und Garantieausschluß:

Wir weisen darauf hin, daß Reparaturen an mechanischen Teilen nur durch ausgebildetes Fachpersonal erfolgen darf. Für Veränderungen oder Reparaturen durch Dritte, welche nicht durch die ProfiOffice GmbH lizenziert sind, übernimmt die Firma ProfiOffice GmbH keine Haftung. Bei Verstoß verfällt der Garantieanspruch.

Service und Reklamationen

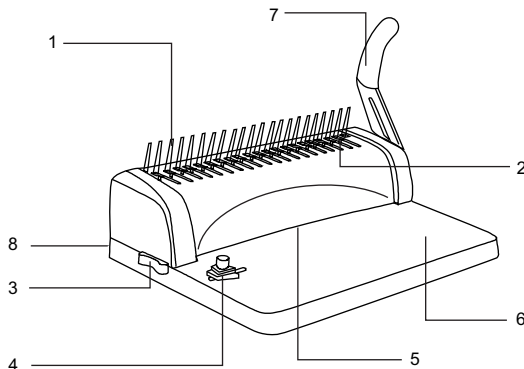
Im Fall von Servicefragen bzw. Reklamationsfällen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter Tel.: (0)6192-977-929 oder service@profioffice.de

Уважаемый клиент!

Спасибо за то, что Вы выбрали брошюровщик ProfiOffice. Мы уверены, что данный прибор оправдает Ваше доверие. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, чтобы Вы смогли безопасно, легко и правильно пользоваться брошюровщиком Bindstream. С уважением, **ProfiOffice GmbH**

Детали:

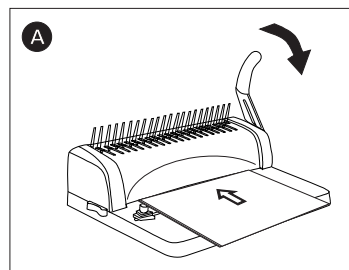
- 1.) Гребенка
- 2.) Открывающий механизм
- 3.) Регулятор глубины перфорации
- 4.) Регулятор отступа
- 5.) Ниша перфорации
- 6.) Станина
- 7.) Рычаг перфорации/брошюрования
- 8.) Поддон для отходов перфорации



Руководство по перфорации и брошюрованию

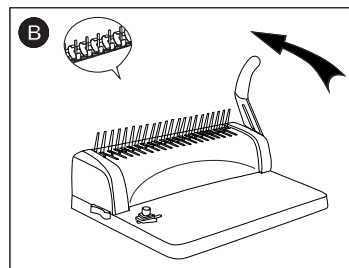
А) Перфорация

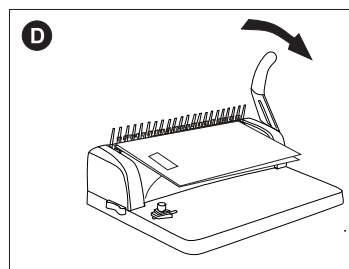
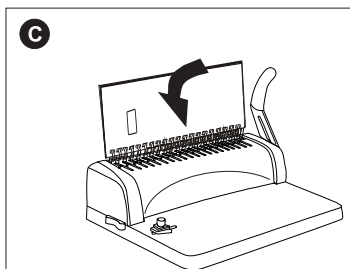
Установите регулятор отступа в положение A4. Вложите максимум 14 листов (80г/м^2) в нишу для перфорации. Убедитесь в том, что листы слева упираются в регулятор отступа и вставьте листы в нишу до упора. Убедитесь в том, что все листы располагаются точно друг над другом. Нажмите на рычаг перфорации вниз. Выньте листы из ниши.



В) Брошюрование

- 1) Для выбора правильного размера пружины, обратите внимание на таблицу которую Вы найдете в конце данной инструкции.
- 2) Вложите пружину в гребенку (1) так, чтобы зубцы пружины смотрели вверх. Осторожно отодвиньте рычаг (7) назад. Пружина должна открыться наполовину.





- 3) Возьмите документ двумя руками и направьте перфорированные отверстия на открытые зубцы пружины (рис. С). Положите документ горизонтально и верните рычаг в исходное положение (рис. D). Аккуратно выньте документ из гребенки. Брошюра - готова.
- 4) Для того, чтобы добавить или изъять листы из брошюры, следуйте данной инструкции в обратном порядке.



Внимание

Регулярно опустошайте поддон для отходов. Перфорируйте одновременно макс. 1 пластиковую обложку. Рекомендуется избегать частого перфорирования максимально допустимого количества листов, т.к. это может привести к сокращению срока службы аппарата.

Технические данные

Толщина переплета, макс. Листов	450 листов
	Пружина 51 mm
Одновременно перфорирует	12 листов (80г/м²)
Глубина перфорации (мм)	3,4,5,6 (регулируется)
Габариты	388 x 260 x 160 мм
Вес нетто	3,75 кг

Прекращение действия гарантии изготовителя:

Обращаем Ваше внимание на то, что ремонт механических деталей должен производиться только квалифицированными специалистами. За произведение изменений или ремонта посторонними лицами, не имеющими лицензию компании ProfiOffice GmbH, компания ProfiOffice GmbH ответственности не несет. В случае нарушения данного условия действие гарантии изготовителя прекращается.

Сервисное обслуживание и рекламации

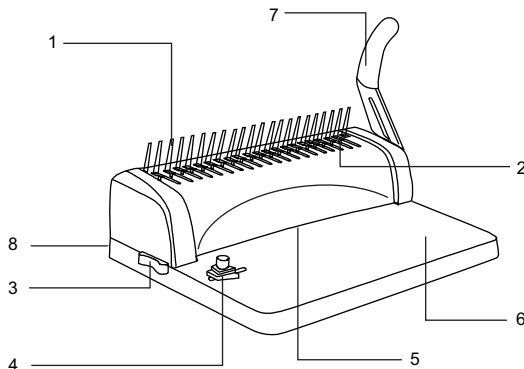
По вопросам сервисного обслуживания и в случае возникновения претензий обращайтесь, пожалуйста, в нашу службу сервиса по факсу: **+49-6192-977-930** или по электронной почте: **service@proffioffice.de**

Drogi użytkowniku,

Dziękujemy za wybranie urządzenia ProfiOffice. Jesteśmy pewni, że urządzenie to będzie dobrze służyć. Poświęć trochę czasu na zapoznanie się z instrukcją obsługi aby praca z bindownicą ProfiOffice przebiegała bez problemów.

Opis głównych elementów

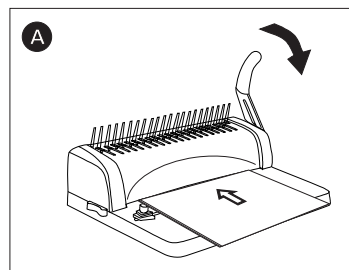
- 1.) "Zęby" trzymające spiralę
- 2.) Mechanizm otwierający i zamykający spiralę
- 3.) Regulacja głębokości dziurkowania
- 4.) Regulacja marginesu
- 5.) Otwór wejściowy
- 6.) Podstawa
- 7.) Dźwignia
- 8.) Pojemnik na ścinki



Opis procesu dziurkowania i bindowania

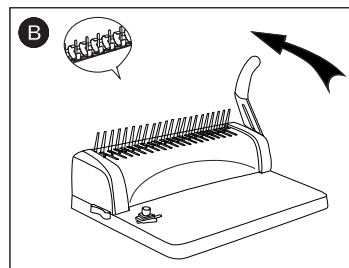
A) Dziurkowanie

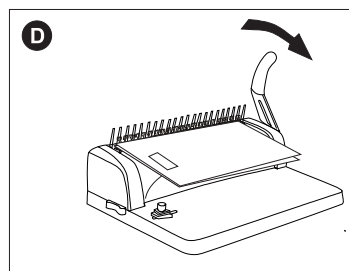
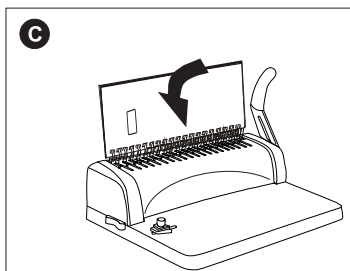
Wyrównaj dokument za pomocą regulacji marginesu. Włóż odpowiednią ilość papieru do otworu wejściowego. Przesuń dźwignię w dół, następnie ustaw dźwignię w pozycji wyjściowej.



B- D) Bindowanie

- 1) W celu dobrania odpowiedniej spirali, zapoznaj się z tabelą zamieszczoną w tej instrukcji obsługi lub na opakowaniu ze spiralami.
- 2) Załóż spiralę na zęby tak aby otwarcie spirali znajdowało się na górze. Następnie przesunąć Dźwignię do tyłu, tak aby spirala została otwarta.





- 3) Załóż przedziurkowane dokumenty na zęby od spirali, tak jak pokazuje to ilustracja (C). Pociągnij dźwignię do siebie, tak jak pokazuje ilustracja (D). Zęby zacisną się, następnie zbindowany dokument może zostać wyjęty z urządzenia.
- 4) Aby pozbyć się niechcianych kartek w zbindowanym dokumencie, postępuj zgodnie z Punktami 2-3.



Środki ostrożności

- 1) Regularnie czyść urządzenie i opróżniaj pojemnik na ścinki.
- 2) Okładki dziurkuj pojedynczo.
- 3) Dziurkowanie przy maksymalnej ilości kartek skraca żywotność urządzenia.

Specyfikacja

Ilość maksymalnie oprawianych stron	450 arkuszy
	Maks. Spirala 51 mm
Jednorazowe dziurkowanie	12 stron (80g/m ²)
Regulacja marginesu (mm)	3, 4, 5, 6
Wymiary	388 x 260 x 160 mm
Masa	3,75 kg

Warunki gwarancji i odpowiedzialności

Wszelkie naprawy przez nieautoryzowany serwis powodują utratę gwarancji ProfiOffice nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie naprawy przez nieautoryzowany serwis.

Informacja

W razie wszelkich problemów, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

G.B.

Binding Comb size

DEU

Abmessung der Kunststoffringe

RUS

Выбор пластиковой спирали

PL

Spirala

∅ mm	 sheets Blatt листов Stron 80 g/m² r/m²	∅ mm	 sheets Blatt листов Stron 80 g/m² r/m²
6	1 - 25	22	160 - 190
8	25 - 45	25	190 - 220
10	45 - 70	28	220 - 250
12	70 - 90	32	250 - 280
14	90 - 110	38	280 - 340
16	110 - 130	45	340 - 410
19	130 - 160	51	410 - 470



Achieve best binding results with ProfiOffice consumables

Erreichen Sie das beste Bindeergebnis mit Verbrauchsmaterialien von ProfiOffice

Наилучший результат в сочетании с расходными материалами от ProfiOffice

Najlepsze efekty bindowania, tylko i wyłącznie z materiałami eksploatacyjnymi ProfiOffice